

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 16 (1936)
Heft: 5

Rubrik: Rapport des commissaires aux comptes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

RAPPORT DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

MONSIEUR LE MINISTRE, MESSIEURS,

En vertu du mandat que vous avez bien voulu nous confier lors de la dernière Assemblée générale, nous avons procédé à la vérification de la comptabilité de la Chambre de Commerce Suisse en France.

Les livres avec toutes les pièces comptables pour l'exercice 1935 ont été mis à notre disposition, et nous avons pu constater la parfaite régularité ainsi que la

concordance des soldes du Grand Livre avec les postes du bilan.

Nous vous proposons donc d'approuver les comptes tels qu'ils ont été présentés par M. P.-F. Fatzer, votre Trésorier.

Paris, le 10 avril 1936.

Les Commissaires aux Comptes :
Charles-Edouard MULLER,
Rodolphe ISELIN.

Assemblée générale de la Section de Lyon

RAPPORT DU COMITÉ

MONSIEUR LE CONSUL,
MESSIEURS,

Notre Section a été particulièrement active durant l'exercice, et malgré les difficultés de l'heure, nous terminons l'année sous d'heureux auspices.

Comité :

Nous avons commencé l'année en adjoignant un nouveau membre à notre Comité : M. Edouard Waelli, directeur de la Société Franco-Suisse des Conserves Lenzbourg.

Le Comité se compose donc actuellement des dix membres suivants :

M. Jacques Muller, Président (cuir et chaussures); M. Albert Ammann (tissage de soieries); M. Edouard Barbezat (électro-mécanique); M. Jean Blickenstorfer (représentation coton); M. Thierry de Boccard (banque); M. Emile Borel (hôtellerie); M. Paul Gruaz (pyrotechnie); M. Albert Joho (construction); M. Edouard Waelli (conserves alimentaires), et M. Louis Wegelin (exportation).

M. le Consul Georges Meyer, Président d'honneur de la Section, a assisté à chacune de nos réunions, c'est-à-dire les 8 janvier, 8 novembre et 13 décembre 1935, ainsi que les 8 avril et 6 mai 1936.

Le Comité s'est occupé du règlement intérieur de notre Compagnie, soumis à notre examen par le Conseil d'Administration, ainsi que de l'élaboration du règlement particulier de notre Section. Plusieurs de nos suggestions ont été retenues par le Conseil.

Votre Président a maintenu le contact entre le Conseil et notre Section en assistant à plusieurs réunions à Paris, notamment aux Assemblées générales, à trois reprises aux réunions du Conseil, ainsi qu'à la réception des membres suisses de la Chambre de Commerce Internationale.

En outre, et ceci conformément au principe établi lors de notre fondation, notre Secrétaire a recouru souvent à l'expérience et aux connaissances pratiques des membres du Comité.

Réunions mensuelles et conférences :

La Section a été convoquée chaque mois pour notre traditionnel déjeuner. Quatre causeries ont été faites; leur excellence excusera leur petit nombre.

Le 12 janvier 1935, M. Daniel Hoesli, qui revenait d'Extrême-Orient, fit une conférence remarquable sur *l'Activité économique du Japon*. Cette conférence, publiée *in extenso* dans la revue mensuelle suisse de Lyon, fut mentionnée fort élogieusement par la *Journal Industrielle*.

En novembre, M. Pierre Palais, Président du groupe de Lyon de l'Association des Directeurs commerciaux de France, fit une causerie pleine d'intérêt sur ses

impressions de touriste routier. M. Palais avait parcouru la Suisse durant ses vacances; ses remarques et ses critiques, légères mais très spirituelles, furent communiquées aux offices suisses susceptibles d'en faire leur profit.

En mars 1936, notre Secrétaire, M. Béguelin, nous parla des vestiges industriels de la haute antiquité; enfin, en avril dernier, M. A.-G. Berthod, secrétaire au Consulat de Suisse, exposa le problème qui tourmente les économistes suisses : le franc suisse sera-t-il dévalué?

Réceptions :

En mars 1935, nous recevions, sous la présidence de M. Dobler, qui nous honorait d'une visite, plusieurs personnalités de l'industrie, du journalisme et de l'enseignement technique suisses. Cette importante réunion avait été organisée à l'occasion de l'Exposition de Navigation Intérieure qui tenait ses assises durant la Foire de Lyon.

En juin, notre Secrétaire général, M. Gérard de Pury, fut reçu par notre Section. M. Béguelin se rendit également au siège en automne.

En octobre, à l'occasion d'un dîner d'adieu en l'honneur de M. Daniel Hoesli, nous avions l'avantage de recevoir M. Brandt, Président de notre Compagnie, qui put prendre contact avec nos sociétaires.

Enfin, le 9 janvier 1936, M. Mathez, Secrétaire administratif, fut notre hôte. Après un dîner qui réunissait bon nombre de membres, M. Mathez nous parla de l'évolution récente des relations franco-suisses.

C'est pour nous une grande satisfaction de constater l'intérêt que manifestent les organes directeurs de notre Compagnie à notre égard. Nous ne voudrions pas manquer de leur exprimer notre gratitude à cet endroit.

Foires. — Expositions :

En mars 1935, nous avons collaboré à l'aménagement du groupe suisse. Jamais notre pays n'avait apporté une participation aussi importante à la Foire de Lyon.

En mars 1936, par contre, la participation suisse était des plus réduites. Les C.F.F. seuls avaient répondu à la sollicitation de la Foire, et, sur notre instance, avait aménagé un stand d'intérêt touristique.

A chaque foire, le service de renseignements, au stand suisse, fut confié au Secrétariat de notre Section.

En septembre 1935, tout en regrettant l'absence d'une participation officielle suisse, nous avons assisté aux principales manifestations de l'Exposition de Sports d'hiver. Nous tenions à constater l'intérêt soutenu que le public porte à ces réunions, et nous